

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SikaTard®-930



Versión 2.0

Número SDS: 100000012042

Fecha de revisión: 2021.07.23

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto : SikaTard®-930
Código del producto : 100000012042
Tipo de producto : líquido

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso del producto : Aditivo para hormigón

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Sika Argentina S.A.I.C.
Juan Bautista Alberdi 5250
1678 Caseros/Buenos Aires
Argentina
Teléfono : 011-4734-3500
Telefax : 011-4734-3555
E-mail de contacto : failache.nestor@ar.sika.com
Teléfono de emergencia : Hospital Posadas 011-4658-7777

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación SGA

Corrosivo para los metales : Categoría 1

Peligro a corto plazo (agudo) : Categoría 3
para el medio ambiente acuático

Elementos de etiquetado GHS

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H290 Puede ser corrosivo para los metales.
H402 Nocivo para los organismos acuáticos.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
P234 Conservar únicamente en el embalaje original.
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
Intervención:
P390 Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.
Eliminación:
P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros que no dan lugar a la clasificación

Ninguna conocida.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SikaTard®-930



Versión 2.0

Número SDS: 100000012042

Fecha de revisión: 2021.07.23

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración (%)
ácido 2-fosfonobutano-1,2,4-tricarboxílico	37971-36-1	≥ 10 - < 20
ácido cítrico	77-92-9	≥ 5 - < 10
bronopol (DCI)	52-51-7	$\geq 0,025$ - $< 0,1$
mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7] y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1) (C(M)IT/MIT (55965-84-9	$\geq 0,0003$ - $< 0,0025$

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Consultar a un médico.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
- Si es inhalado : Trasladarse a un espacio abierto.
- En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
Eliminar lavando con jabón y mucha agua.
- En caso de contacto con los ojos : Las salpicaduras de pequeñas cantidades en los ojos pueden provocar lesiones irreversibles de los tejidos y ceguera.
En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital.
Retirar las lentillas.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
- Por ingestión : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : No se conocen efectos significativos o riesgos.
Vea la Sección 11 para obtener información detallada sobre la salud y los síntomas.
- Notas para el médico : Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
- Productos de combustión peligrosos : No se conocen productos de combustión peligrosos
- Métodos específicos de extinción : Procedimiento estándar para fuegos químicos.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.
Negar el acceso a personas sin protección.
- Precauciones relativas al : Intentar evitar que el material penetre en los desagües o en

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SikaTard®-930



Versión 2.0

Número SDS: 100000012042

Fecha de revisión: 2021.07.23

medio ambiente

las tuberías.

Métodos y material de contención y de limpieza

: Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

: Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

Consejos para una manipulación segura

: Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8).
Equipo de protección individual, ver sección 8.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Cuando se manejen productos químicos, siga las medidas estándar de higiene.

Condiciones para el almacenaje seguro

: Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.
Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.
Almacenar conforme a las regulaciones locales.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

Protección personal

Protección respiratoria

: Utilice protección respiratoria a menos que exista una ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas.

La clase de filtro para el respirador debe ser adecuado para la concentración máxima prevista del contaminante (gas/vapor/aerosol/particulados) que puede presentarse al manejar el producto. Si se excede esta concentración, se debe utilizar un aparato respiratorio autónomo.

Protección de las manos

: Guantes químico-resistentes e impermeables que cumplan con estándares aprobados deben ser utilizados cuando se manejen productos químicos y la evaluación del riesgo indica que es necesario.

Protección de los ojos

: Equipo de protección ocular que cumpla con estándares aprobados debe ser utilizado cuando la evaluación del riesgo indica que es necesario.

Protección de la piel y del cuerpo

: Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo.

Medidas de higiene

: Manipular con las precauciones de higiene industrial ade-



cuadas, y respetar las prácticas de seguridad.
No comer ni beber durante su utilización.
No fumar durante su utilización.
Lávense las manos antes de los descansos y después de
terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	:	líquido
Color	:	incolore
Olor	:	característico
Umbral olfativo	:	Sin datos disponibles
pH	:	aprox. 3,5 (20 °C (68 °F))
Punto/intervalo de fusión / Punto de congelación	:	Sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición	:	Sin datos disponibles
Punto de inflamación	:	100 °C (212 °F) (Método: copa cerrada)
Tasa de evaporación	:	Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Sin datos disponibles
Límite superior de explosivi- dad / Límites de inflamabilidad superior	:	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosivi- dad / Límites de inflamabili- dad inferior	:	Sin datos disponibles
Presión de vapor	:	23 hPa
Densidad relativa del vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	aprox. 1,11 g/cm ³ (20 °C (68 °F))
Solubilidad(es)		
Solubilidad en agua	:	soluble
Solubilidad en otros disol- ventes	:	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n- octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de auto- inflamación	:	Sin datos disponibles
Temperatura de descomposi- ción	:	Sin datos disponibles
Viscosidad		
Viscosidad, dinámica	:	Sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SikaTard®-930



Versión 2.0

Número SDS: 100000012042

Fecha de revisión: 2021.07.23

Viscosidad, cinemática	:	< 20,5 mm ² /s (40 °C (104 °F))
Propiedades explosivas	:	Sin datos disponibles
Propiedades comburentes	:	Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	:	No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
Estabilidad química	:	El producto es químicamente estable.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Condiciones que deben evitarse	:	Sin datos disponibles
Materiales incompatibles	:	Sin datos disponibles
No se descompone si se almacena y aplica como se indica.		

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

|| ácido 2-fosfonobutano-1,2,4-tricarboxílico:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral (Rata): 2.910 mg/kg

|| ácido cítrico:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral (Rata): 11.700 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 cutánea (Rata): > 2.000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

No está clasificado en base a la información disponible.

Lesiones o irritación ocular graves

No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización cutánea: No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

Mutagenicidad en células germinales

No está clasificado en base a la información disponible.

Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

No está clasificado en base a la información disponible.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SikaTard®-930



Versión 2.0

Número SDS: 100000012042

Fecha de revisión: 2021.07.23

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad por aspiración

No está clasificado en base a la información disponible.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Componentes:

|| ácido 2-fosfonobutano-1,2,4-tricarboxílico:

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 297 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h

|| ácido cítrico:

Toxicidad para los peces : CL50 (Pez): 440 - 760 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 120 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h

|| bronopol (DCI):

Factor-M (Toxicidad acuática aguda) : 10
Factor-M (Toxicidad acuática crónica) : 1

|| mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7] y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1) (C(M)IT/MIT (:

Factor-M (Toxicidad acuática aguda) : 100
Factor-M (Toxicidad acuática crónica) : 100

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria : No existe ningún dato disponible para ese producto.

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SikaTard®-930



Versión 2.0

Número SDS: 100000012042

Fecha de revisión: 2021.07.23

Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales

UNRTDG

Número ONU : UN 3265
Designación oficial de trans- : CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O. S.
porte de las Naciones Unidas
(ácido 2-fosfonobutano-1,2,4-tricarboxílico)
Clase : 8
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : 8

IATA-DGR

No. UN/ID : UN 3265
Designación oficial de trans- : Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s.
porte de las Naciones Unidas
(2-phosphonobutane-1,2,4-tricarboxylic acid)
Clase : 8
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : Corrosive
Instrucción de embalaje : 856
(avión de carga)
Instrucción de embalaje : 852
(avión de pasajeros)

Código-IMDG

Número ONU : UN 3265
Designación oficial de trans- : CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S.
porte de las Naciones Unidas (2-phosphonobutane-1,2,4-tricarboxylic acid)
Clase : 8
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : 8
EmS Código : F-A, S-B
Contaminante marino : no

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

Precauciones particulares para los usuarios

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Ficha de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Registro de Sustancias y Agentes Cancerígenos. : No aplicable

Convención Internacional sobre las Armas Químicas : No aplicable

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SikaTard®-930



Versión 2.0

Número SDS: 100000012042

Fecha de revisión: 2021.07.23

(CWC) Programas sobre los Productos Químicos Tóxicos y los Precursores (Louisiana Administrative Code, Title 33, Part V Section 10101 et. seq.)

Control de precursores y sustancias químicas esenciales para la elaboración de estupefacientes. : No aplicable

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponde a nuestro nivel de conocimiento en el momento de su publicación. Quedan excluidas todas las garantías. Se aplicarán nuestras condiciones generales de venta en vigor. Por favor, consulte la Hoja de Datos del Producto antes de su uso y procesamiento.